

**Testimony. Poetry. Language.
Conference Program
14 -17.12.2017**

December 13th 14:00 - Press Conference at the Center for Cultural Decontamination

**Thursday, December 14th
At the Institute for Philosophy and Social Theory
1st Floor (Kraljice Natalije 45)**

10:00 – 12:00 Panel 1: Paul Celan as Paradigm of Testimonial Reading and Writing

Chair: Sanja Bojanić

10:00 – 10:30 *The Testimony of Celan's Manuscripts and Writings*, Bertrand Badiou, Ecole Normale Supérieure (FR)

10:30 – 11:00 *Paul Celan's Dialogic Influences*, Sue Vice, University of Sheffield (UK)

11:00 – 11:30 *Bearing Witness - One Language to Another*, Pajari Räsänen, University of Helsinki, (FI)

11:30 – 12:00 Panel 1: Discussion

12:00 - 12:30 Coffee Break

12:30 – 14:00 *Paul Celan: Testimonies of Heimat ("Ort meiner eigenen Herkunft." Heimat, Und Ich?)*, Petar Bojanic IFDT (SR)

14:00 – 15:00 Lunch Break

15:00 – 17:00 Panel 2: Paul Celan Today

Chair: Srđan Prodanović (IFDT)

15:00 – 15:30 *The Witness as Agent: Reflections on Paul Celan and Etty Hillesum*, Michael Eskin, Upper West Side Philosophers, Inc. (USA)

15:30 – 16:00 *Denken und Gedenken: Reading Celan in the 21st century*, David Coury, University of Wisconsin (USA)

16:00 – 16:30 *On the Edge of Text: Traumatic Disruptions in Language*, Nina Čolović, Linguist Researcher, Serb National Council/ The Faculty of Humanities

and Social Sciences, Zagreb and Aneta Lalić, Department for Culture,
Serb National Council (HR)

16:30 – 17:00 Panel 2: Discussion

18:00 – Testimony: Truth or Politics - Exhibition Opening, Galerija-legat Milice Zorić i
Rodoljuba Čolakovića (Rodoljuba Čolakovića 2)

Friday, December 15th

**At the Institute for Philosophy and Social Theory
1st Floor (Kraljice Natalije 45)**

10:00 – 12:00 Panel 3: Yugoslav Wars and Bearing Witness

Chair: Mónica Cano (CAS SEE)

10:00 – 10:30 *Fiction and Testimony of war*, Asmir Kujović, Writer, (BiH)

10:30 – 11:00 *Testimony and Genre*, Lidija Dimkovska, Writer (SLO/MAC)

11:00 – 11:30 *The Neo-Dada Face of Postmodernism: Manifest Mlade Bosne by Darko Cvijetić as a Protest against the Cultural and Generalized Disabilities of Yugoslavia at the Turn of the Century*, Andrijana Kos-Lajtman, University of Zagreb (HR)

11:30 – 12:00 Panel 3: Discussion

12:00 - 12:30 Coffee Break

12:30 -14:00 *Poetry in the Throes of Transition*, Senadin Musabegović, Head of the
Department of History of Art at the Faculty of Philosophy in Sarajevo

14:00 – 15:30 Lunch

15:30 – 17:30 Panel 4: Rhetoric, Politics and Poetry after Yugoslav Wars

Chair: Olimpa Loddo (CAS SEE)

15:30 – 16:00 *The Sword and the Shield: The Uses of Poetry at the War Crimes Trial of Radovan Karadžić, the Poet-Warrior*, Jay Surdukowski, Sulloway & Hollis / Senior Fellow Humanity in Action (USA)

16:00 – 16:30 *To War or to Write*, Elizabeta Šeleva, Saints Cyril and Methodius
University of Skopje (MAC)

16:30 – 17:00 *The Rhetoric and Politics of Testimony in the Novels of Svetislav Basara and David Albahari*, Goran Lazičić, AU Institute for Slavic Studies University of Graz (AUT)

17:00 – 17:30 Panel 4: Discussion

19:00 – Round table and poetry reading about the YU wars
All participants lecturing on the theme as well as David Coury
Moderator Noa Treister (CZKD/Ucitelj neznanica)

Poets:

Darko Cvijetić (BiH)

Lidija Dimkowska (SLO/MAC)

Andrijana Kos-Lajtman (HR)

Senadin Musabegović (BiH)

Saturday, December 16th

**At the Center for Cultural Decontamination
(Birčaninova 21)**

10:00 – 12:00 Panel 5: Language and Representation of Yugoslav War

Chair: Davide Pala (CAS SEE)

10:00 – 10:30 *War and language*, Olivera Marković-Savić, University of Priština (KM)

10:30 – 11:00 *Ethical side of the verse - from work to document*, Šeherzada Džafić, University of Bihać (BiH)

11:00 – 11:30 *The Representation of War in the Performance Arts*, Darija Davidović, University of Vienna (AUT)

11:30 – 12:00 *Memory-work Research: Silence and Borders in Oral Histories*, Selma Zulić Šiljak i Lejla Somun-Krupalija, independent researchers (BiH)

12:00 - 12:30 Panel 5: Discussion

12:30 – 13:00 Coffee Break

13:00 -14:30 *Testimony and Defense: The Poetic Word and 21st Century Violence*, Cornelia Grabner - UK Lancaster University

14:30 – 16:00 Lunch Break

16:00 – 17:00 *Not Losing the Thread. Cruel January – A Month in the Life of Paul Celan*, Bertrand Badiou

16:00 - 16:30 Coffee Break

17:30 – 19:00 round table about the poetry of Paul Celan
All participants on the theme as well as Robert von Hallberg, Matthew Boswell
Moderator: Alexander Pavlović (IFDT)

20:00 – concert - Onaj Dječak

Sunday, December 17th

**At the Center for Cultural Decontamination
(Birčaninova 21)**

10:00 – 12:00 Panel 6: Conflicts in Peripheral Capitalism

Chair: Mišo Kapetanović (CAS SEE)

10:00 – 10:30 *Global Resonances and the Movement for Peace with Justice and Dignity in Mexico*, Cornelia Grabner – Mexico, Lancaster University (UK)

10:30 – 11:00 *Testimony and U.S. Poetry*, Robert von Hallberg, Claremont McKenna College (US)

11:00 – 11:30 *Constructing the “new” Yugoslav woman: a testimony/testament of emancipation at the end of WWII*, Danijela Majstorović, University of Banja Luka (BiH)

11:30 – 12:00 Panel 6: Discussion

12:00 - 12:30 Coffee Break

12:30 -14:00 *Mahmoud Darwish- The Witness and the Testimony*, Marzuq AlHalabi, Van Leer Jerusalem Institute (IL)

14:00 – 15:30 Lunch Break

15:30 – 17:00 Panel 7: Memorial Sites and Affects

Chair: Marco Abram OBCT

15:30 – 16:00 *Reading Genocide Memorial Sites in Rwanda: Eurocentrism, Sensory Secondary Witnessing and Shame*, Matthew Boswell, University of Leeds (UK)

16:00 – 16:30 *Testimony in Times of Conflict: Reading Colombian Women Poets and Peace Activists*, Cherilyn Elston, University of Reading (UK)

16:30 – 17:00 Panel 7: Discussion

19:00 – Round table and poetry reading conflicts in peripheral capitalism

All participants on the theme as well as Michael Eskin and Jay Surdukowski

Moderator: Djurdja Trajkovic IFDT

Poets:

Cherilyn Elston (UK)

Marzuq Al Halabi (IL)

Ramiz Huremagić (BiH)

Asmir Kujović (BiH)